



## สรุปข่าวด้านการเกษตรที่สำคัญของญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 18 - 24 ธันวาคม 2564

**รัฐสภาญี่ปุ่นเห็นชอบงบประมาณเพิ่มเติมปี 2564 โดยเป็นงบประมาณด้านการเกษตรฯ วงเงิน 879,500 ล้านเยน (21 ธันวาคม 2564)**

เมื่อวันที่ 20 ธันวาคมที่ผ่านมา รัฐสภาญี่ปุ่นเห็นชอบงบประมาณเพิ่มเติมปี 2564 (เมษายน 2564 - มีนาคม 2565) โดยเป็นงบประมาณด้านการเกษตร ป่าไม้ และประมง วงเงิน 879,500 ล้านเยน ในส่วนของงบประมาณเพื่อแก้ไขปัญหาสมดุลอุปสงค์และอุปทานข้าวโดยการสนับสนุนให้เกษตรกรหันไปปลูกพืชชนิดอื่น ฯลฯ คิดเป็นวงเงิน 90,400 ล้านเยน สำหรับมาตรการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านการเกษตรที่ได้รับผลกระทบจากข้อตกลง CPTPP คิดเป็นวงเงิน 320,000 ล้านเยน เท่ากับปีก่อนหน้า

รัฐบาลญี่ปุ่นจัดสรรงบประมาณสำหรับโครงการฟื้นฟูพื้นที่นาเงิน 42,000 ล้านเยน ในจำนวนดังกล่าวเป็นงบประมาณสำหรับจ่ายเงินสนับสนุนให้เกษตรกรหันไปปลูกพืชชนิดอื่น 41,000 ล้านเยน เพิ่มขึ้น 27,000 ล้านเยนเมื่อเทียบกับปีก่อนหน้า สำหรับพืชชนิดอื่นที่กำหนดไว้ภายใต้โครงการฯ ได้แก่ ข้าวสาลี ถั่วเหลือง ข้าวสำหรับแปรรูปและส่งออก ผัก ฯลฯ และยังได้เพิ่มข้าวโพดเลี้ยงสัตว์เป็นพืชชนิดใหม่ภายใต้โครงการฯ ด้วย โดยจะจ่ายเงินสนับสนุนในอัตรา 30,000 เยนต่อพื้นที่ 10 ฮาร์ (หรือ 48,000 เยนต่อไร่) สำหรับข้าวเพื่อการแปรรูป และ 40,000 เยนต่อพื้นที่ 10 ฮาร์ (หรือ 64,000 เยนต่อไร่) สำหรับพืชชนิดอื่นๆ

ในส่วนของงบประมาณสำหรับข้าวปีการผลิต 2563 โควตาพิเศษจำนวน 150,000 ตัน ซึ่งรัฐบาลจะสนับสนุนค่าเก็บสต็อกเต็มจำนวน และค่าใช้จ่ายสำหรับจำหน่ายให้แก่ผู้ประกอบการร้านอาหารในอัตราครึ่งหนึ่ง รัฐบาลได้จัดสรรงบประมาณวงเงิน 16,500 ล้านเยน

นอกจากนี้ รัฐบาลญี่ปุ่นยังได้จัดสรรงบประมาณเพื่อแก้ไขปัญหาการค้าวัสดุทางการเกษตรที่ปรับตัวสูงขึ้น โดยจัดสรรไว้ในงบประมาณสำหรับมาตรการบรรเทาผลกระทบจากข้อตกลง CPTPP วงเงิน 31,000 ล้านเยน ในชื่อ “โครงการเสริมสร้างพื้นฐานการผลิตด้านการเกษตร” โดยจะให้การสนับสนุนเกษตรกรในการจัดซื้อ Heat Pump ฯลฯ ควบคู่ไปกับการสนับสนุนให้เกษตรกรตรวจวินิจฉัยสภาพดินเพื่อลดต้นทุนค่าปุ๋ยวงเงิน 4,500 ล้านเยน กองทุนฉุกเฉินกรณีราคาอาหารสัตว์ปรับตัวสูงขึ้นวงเงิน 23,000 ล้านเยน และโครงการคลังเตอร์ปศุสัตว์ที่สนับสนุนให้เกษตรกรปรับปรุง Facility และจัดซื้อเครื่องจักรกลทางการเกษตรวงเงิน 61,700 ล้านเยน

ด้านการบรรเทาผลกระทบจากการระบาดของ COVID-19 ได้จัดสรรงบประมาณวงเงิน 20,000 ล้านเยน สำหรับโครงการสนับสนุนเกษตรกรขยายช่องทางการจำหน่ายสินค้าเกษตร ขณะเดียวกัน ได้จัดสรรงบประมาณสำหรับ “ยุทธศาสตร์ระบบอาหารสีเขียว” การส่งเสริมการส่งออกสินค้าเกษตร และการผลักดัน Smart Agriculture อีกด้วย

แหล่งที่มา: หนังสือพิมพ์ Japan Agricultural News



## บริษัท TEPCO เสนอแผนดำเนินการปล่อยน้ำปนเปื้อนที่ผ่านการบำบัดลงสู่ทะเลต่อคณะกรรมการควบคุมพลังงานนิวเคลียร์ (22 ธันวาคม 2564)

เมื่อวันที่ 21 ธันวาคมที่ผ่านมา บริษัท Tokyo Electric Power (TEPCO) เสนอแผนดำเนินการปล่อยน้ำปนเปื้อนจากโรงไฟฟ้านิวเคลียร์ Fukushima Daiichi ที่ผ่านการบำบัดลงสู่ทะเลต่อคณะกรรมการควบคุมพลังงานนิวเคลียร์ โดยจะต้องได้รับความเห็นชอบจากหน่วยงานปกครองส่วนท้องถิ่นซึ่งจะต้องจัดทำข้อตกลงร่วมกันด้านความปลอดภัยก่อนจึงจะสามารถเริ่มก่อสร้างอุปกรณ์เพื่อระบายน้ำได้

Mr. Shiro IZAWA นายกเทศมนตรีเมือง Futaba จังหวัด Fukushima ซึ่งเป็นที่ตั้งของโรงไฟฟ้าฯ ระบุว่า การเห็นชอบในเบื้องต้นไม่ได้หมายความว่า จะตกลงให้มีการระบายน้ำปนเปื้อนผ่านการบำบัดลงสู่ทะเลได้ทันที โดยประสงค์ให้บริษัท TEPCO พิจารณาให้ความสำคัญด้านความปลอดภัยมากกว่ากำหนดเวลา

ก่อนหน้านี้เมื่อเดือนเมษายนที่ผ่านมา รัฐบาลญี่ปุ่นได้เห็นชอบแนวทางพื้นฐานสำหรับการระบายน้ำปนเปื้อนผ่านการบำบัดลงสู่ทะเลในปี 2566 โดยเรียกร้องให้บริษัท TEPCO จัดทำแผนการดำเนินการเสนอต่อคณะกรรมการภายในปี 2564 โดยสาเหตุที่ส่งผลให้การเสนอแผนดำเนินการล่าช้ามาจนถึงช่วงปลายปี 2564 เนื่องจากปัญหาในช่วงที่ผ่านมาและท่าทีในการอธิบายให้ข้อมูลแก่หน่วยงานปกครองส่วนท้องถิ่นสร้างความไม่น่าเชื่อถือ จึงส่งผลให้การเห็นชอบล่าช้า ทั้งนี้ เนื่องจากบริษัทฯ ใช้เวลาประมาณ 8 เดือน นับตั้งแต่รัฐบาลเห็นชอบแนวทางพื้นฐานจนถึงการเสนอแผนการดำเนินการต่อคณะกรรมการฯ ดังนั้น จึงคาดการณ์ว่าการปล่อยน้ำปนเปื้อนที่ผ่านการบำบัดลงสู่ทะเลซึ่งกำหนดไว้ในช่วงฤดูใบไม้ผลิปี 2566 จะล่าช้าออกไป เนื่องจากการก่อสร้างอุโมงค์สำหรับระบายน้ำออกไปนอกพื้นที่ชายฝั่งทะเลใช้เวลาประมาณ 2 ปี

แหล่งที่มา: หนังสือพิมพ์ Japan Agricultural News

## ขนาดตลาดของผู้ประกอบการที่ให้บริการอาหารลดลงต่ำกว่า 20 ล้านล้านเยนเป็นครั้งแรกในรอบ 35 ปี (23 ธันวาคม 2564)

เมื่อวันที่ 22 ธันวาคมที่ผ่านมา สมาคมผู้ประกอบการที่ให้บริการอาหารแถลงขนาดตลาดในปี 2563 คิดเป็น 18,200,500 ล้านเยน ลดลงร้อยละ 30.7 เมื่อเทียบกับปีก่อนหน้า ซึ่งเป็นการลดลงต่ำกว่าระดับ 20 ล้านล้านเยน เป็นครั้งแรกในรอบ 35 ปี นับตั้งแต่ปี 2528 เนื่องจากการระบาดของ COVID-19 ส่งผลให้ผู้ประกอบการร้านอาหารต้องลดเวลาให้บริการและงดให้บริการเครื่องดื่มแอลกอฮอล์

เมื่อจำแนกรายประเภทของผู้ประกอบการที่ให้บริการอาหารแล้วพบว่า ร้านประเภท Izakaya (ร้านเหล้าสไตล์ญี่ปุ่น) และร้านกาแฟมีขนาดตลาด 2,666,700 ล้านเยน ลดลงร้อยละ 46.8 ซึ่งต่ำกว่าระดับ 3 ล้านล้านเยนเป็นครั้งแรกนับตั้งแต่ปี 2519 ขณะเดียวกัน ร้านอาหารทั่วไปมีขนาดตลาด 10,978,000 ล้านเยน ลดลงร้อยละ 24.7 โดยขนาดตลาดของร้านอาหารสไตล์ครอบครัว (Family Restaurant) ลดลงร้อยละ 28.5 ร้านซูชิลดลงร้อยละ 18.3 ร้านอาหารฟาสต์ฟู้ดลดลงร้อยละ 1.4 และร้านอาหารในโรงแรมลดลงร้อยละ 46 เมื่อเทียบกับปีก่อนหน้า เนื่องจากไม่มีนักท่องเที่ยวจากต่างประเทศ

แหล่งที่มา: หนังสือพิมพ์ Japan Agricultural News

จัดทำโดย สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว